

## EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.  
Follow the instruction.**

365.302.109  
S&R HX Hex Key Set 9 pcs  
(1.5-10 mm) long in plastic  
clip



365.302.110  
S&R HX Hex Key Set 10 pcs  
(1.5-10 mm) long in plastic  
clip



365.303.109  
S&R HX Hex Key Set 9 pcs  
(1/16-3/8") long in plastic  
clip



365.305.013  
S&R HX Hex Key Set 13 pcs  
(1.27-10 mm) in plastic clip



365.307.013  
S&R HX Hex Key Set 13 pcs  
(1.27-10 mm) long in plastic  
clip



365.413.015  
S&R TORX Angle Key Set  
15 pcs (TX6-TX60) in  
plastic clip



365.532.030  
S&R HX Hex Key Set 30 pcs (0.7-10 mm and 0.028-3/8") in  
plastic



### 1. Assignment

Hex and angle keys S&R are designed for tightening and loosening fasteners with internal hex and TORX sockets. They are used in various industries such as the automotive

industry, mechanical engineering, furniture assembly, and repair work.

### 2. Main parameters of the tool

Hex key sets:

• **Art. 365.302.109:**

Sizes: 1.5-10 mm

Number of keys: 9 pcs

Shape: long, spherical end

Packaging: plastic clip

• **Art. 365.302.110:**

Sizes: 1.5-10 mm

Number of keys: 10 pcs

Shape: long, spherical end

Packaging: plastic clip

• **Art. 365.303.109:**

Sizes: 1/16-3/8"

Number of keys: 9 pcs

Shape: long, spherical end

Packaging: plastic clip

• **Art. 365.305.013:**

Sizes: 1.27-10 mm

Number of keys: 13 pcs

Shape: standard

Packaging: plastic clip

• **Art. 365.307.013:**

Sizes: 1.27-10 mm

Number of keys: 13 pcs

Shape: long, spherical end

Packaging: plastic clip

• **Art. 365.413.015:**

Sizes: TX6-TX60

Number of keys: 15 pcs

Shape: angled TORX

Packaging: plastic clip

• **Art. 365.532.030:**

Sizes: 0.7-10 mm and 0.028-3/8"

Number of keys: 30 pcs

Shape: long and standard

Packaging: plastic box

### 3. Safety precautions when working with the tool

3.1 Always use keys of the appropriate size to prevent damage to the fastener and the tool.

3.2 Avoid excessive force to prevent damage to the fastener and hand injuries.

3.3 Use protective gloves when working with keys to prevent cuts and abrasions.

3.4 Store tools out of the reach of children.

3.5 Do not use keys for purposes other than their intended use (e.g., as levers).

3.6 Always check the condition of the keys before use to avoid breakage during operation.

3.7 Follow safety precautions when working with power tools and machinery.

3.8 Improper use of the tool may cause injuries to the hands,

eyes, face, or other parts of the body. The company is not responsible for injuries resulting from misuse, unintended use, or using a damaged or worn tool.

3.9 Always follow these safety measures to prevent injury and maintain a safe working environment.

#### **4. Preparation of the tool for use**

4.1 Ensure all keys are clean and undamaged.

4.2 Select the appropriate size key for the fastener.

4.3 Apply lubricant to the fastener if necessary to facilitate work.

#### **5. Instructions for use**

5.1 Insert the key into the head of the fastener.

5.2 Ensure the key fits snugly in the socket to avoid slipping.

5.3 Turn the key clockwise to tighten and counterclockwise to loosen the fastener.

5.4 Use long keys for hard-to-reach places and to provide additional leverage.

5.5 When working with fasteners of different sizes, ensure you use the appropriate size key.

5.6 Do not apply excessive force when tightening fasteners to avoid damage.

5.7 Use additional tools such as ratchets or extensions if necessary for more convenient work.

#### **6. Maintenance**

6.1 Clean the keys of dirt and grease after use.

6.2 Store the keys in a dry place to prevent corrosion.

6.3 Periodically check the condition of the keys for damage and replace them if necessary.

6.4 Use lubricants to prevent rust and ensure the longevity of the tool.

#### **7. Storage and transportation**

7.1 Store the keys in the complete packaging (plastic clip or box) for convenience and safety.

7.2 Avoid exposure to moisture and direct sunlight on the keys.

7.3 Use appropriate packaging during transportation to prevent damage.

7.4 Ensure the keys are securely fastened and cannot fall out of the packaging.

These measures will help you safely and effectively use S&R hex and angle keys, ensuring their long service life and reliable operation.

#### **8. Disposal**

The tool is made from materials that do not biodegrade.

Damaged or worn tools must be disposed of in accordance with local regulations.

Do not discard the tool with household waste, as this may lead to environmental pollution.

## DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.  
Anweisungen befolgen.**

365.302.109  
S&R Innensechskantschlüssel  
Satz HX mit Kugelkopf 9-tlg.,  
lang, HX (1.5-10 mm), in  
Kunststoffclip



365.303.109  
S&R Innensechskantschlüssel  
Satz HX mit Kugelkopf,  
lang, 9-tlg. (1/16-3/8"), in  
Kunststoffclip



365.307.013  
S&R Innensechskantschlüssel  
Satz HX mit Kugelkopf LANG,  
13-tlg, 1,27 bis 10 mm in  
Kunststoffclip



365.532.030  
S&R Innensechskantschlüssel Satz HX, 30-tlg. 0,7- 10 mm,  
metrisch und 0,028 bis 3/8, Zoll, in Kunststoffbox



### 1. Einsatzgebiet:

Hex- und Winkelschlüssel S&R sind für das Anziehen und Lösen von Befestigungselementen mit Innensechskant- und TORX-

365.302.110  
S&R  
Innensechskantschlüssel-  
Satz, 10-tlg HX mit  
Kugelkopf, lang, (1.5-10  
mm), in Kunststoffclip



365.305.013  
S&R  
Innensechskantschlüssel  
Satz HX mit Kugelkopf, 13-  
tlg, 1,27 bis 10 mm in  
Kunststoffclip



365.413.015  
S&R TORX  
Winkelschlüsselsatz, 15-  
tlg., Extra Belastbar TX6-  
TX60 in praktischem  
Klapphalter



Profilen ausgelegt.

Sie werden in verschiedenen Branchen wie der Automobilindustrie, dem Maschinenbau, der Möbelmontage und bei Reparaturarbeiten eingesetzt.

### 2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

Sets von Inbusschlüsseln:

#### • Art. 365.302.109:

Größen: 1,5-10 mm  
Anzahl der Schlüssel: 9 Stück  
Form: lang, Kugelkopf  
Verpackung: Kunststoff-Clip

#### • Art. 365.302.110:

Größen: 1,5-10 mm  
Anzahl der Schlüssel: 10 Stück  
Form: lang, Kugelkopf  
Verpackung: Kunststoff-Clip

#### • Art. 365.303.109:

Größen: 1/16-3/8"  
Anzahl der Schlüssel: 9 Stück  
Form: lang, Kugelkopf  
Verpackung: Kunststoff-Clip

#### • Art. 365.305.013:

Größen: 1,27-10 mm  
Anzahl der Schlüssel: 13 Stück  
Form: Standard  
Verpackung: Kunststoff-Clip

#### • Art. 365.307.013:

Größen: 1,27-10 mm  
Anzahl der Schlüssel: 13 Stück  
Form: lang, Kugelkopf  
Verpackung: Kunststoff-Clip

#### • Art. 365.413.015:

Größen: TX6-TX60  
Anzahl der Schlüssel: 15 Stück  
Form: gewinkelte TORX  
Verpackung: Kunststoff-Clip

#### • Art. 365.532.030:

Größen: 0,7-10 mm und 0,028-3/8"  
Anzahl der Schlüssel: 30 Stück  
Form: lang und Standard  
Verpackung: Kunststoffbox

### 3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1 Verwenden Sie immer Schlüssel der richtigen Größe, um Beschädigungen am Befestigungselement und am Werkzeug zu vermeiden.

3.2 Vermeiden Sie übermäßige Kraftanwendung, um Schäden am Befestigungselement und Verletzungen der Hände zu verhindern.

3.3 Tragen Sie bei der Arbeit mit Schlüsseln Schutzhandschuhe, um Schnitt- und Schürfwunden zu vermeiden.

3.4 Bewahren Sie Werkzeuge außerhalb der Reichweite von

Kindern auf.

3.5 Verwenden Sie Schlüssel nicht für andere Zwecke als vorgesehen (z.B. als Hebel).

3.6 Überprüfen Sie vor der Verwendung stets den Zustand der Schlüssel, um ein Brechen während der Arbeit zu vermeiden.

3.7 Befolgen Sie Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen und Maschinen.

3.8 Unsachgemäßer Gebrauch des Werkzeugs kann Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen verursachen. Das Unternehmen haftet nicht für Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, zweckwidrigen Einsatz oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs entstehen.

3.9 Beachten Sie stets diese Sicherheitsmaßnahmen, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu gewährleisten.

#### **4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:**

4.1 Stellen Sie sicher, dass alle Schlüssel sauber und unbeschädigt sind.

4.2 Wählen Sie den passenden Schlüssel für das Befestigungselement aus.

4.3 Tragen Sie bei Bedarf Schmiermittel auf das Befestigungselement auf, um die Arbeit zu erleichtern.

#### **5. Verwendung:**

5.1 Setzen Sie den Schlüssel in den Kopf des Befestigungselements ein.

5.2 Stellen Sie sicher, dass der Schlüssel fest in der Fassung sitzt, um ein Verrutschen zu vermeiden.

5.3 Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn zum Anziehen und gegen den Uhrzeigersinn zum Lösen des Befestigungselements.

5.4 Verwenden Sie lange Schlüssel für schwer zugängliche Stellen und um zusätzliche Hebelwirkung zu erzielen.

5.5 Verwenden Sie bei der Arbeit mit Befestigungselementen unterschiedlicher Größe immer den passenden Schlüssel.

5.6 Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um Beschädigungen der Befestigungselemente zu vermeiden.

5.7 Verwenden Sie bei Bedarf zusätzliche Werkzeuge wie Ratschen oder Verlängerungen, um die Arbeit bequemer zu gestalten.

#### **6. Wartung:**

6.1 Reinigen Sie die Schlüssel nach Gebrauch von Schmutz und Fett.

6.2 Bewahren Sie die Schlüssel an einem trockenen Ort auf, um Korrosion zu verhindern.

6.3 Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Schlüssel auf Schäden und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

6.4 Verwenden Sie Schmiermittel, um Rost zu verhindern und die Lebensdauer des Werkzeugs zu gewährleisten.

#### **7. Lagerung und Transport:**

7.1 Lagern Sie die Schlüssel in der vollständigen Verpackung (Kunststoff-Clip oder Box) für Komfort und Sicherheit.

7.2 Vermeiden Sie Feuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung auf die Schlüssel.

7.3 Verwenden Sie bei Transporten geeignete Verpackungen, um Beschädigungen zu vermeiden.

7.4 Stellen Sie sicher, dass die Schlüssel sicher befestigt sind und nicht aus der Verpackung fallen können. Diese Maßnahmen helfen Ihnen, die S&R Inbusschlüssel sicher und effizient zu verwenden und eine lange Lebensdauer und zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

#### **8. Entsorgen:**

Das Werkzeug besteht aus Materialien, die nicht biologisch abbaubar sind.

Beschädigte oder abgenutzte Werkzeuge müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Werfen Sie das Werkzeug nicht in den Hausmüll, da dies zu Umweltverschmutzung führen kann.

## FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle. Suivez les instructions.**

365.302.109  
S&R HX Clé hexagonale Set 9  
pcs (1,5-10 mm) longue en  
clip plastique



365.302.110  
S&R HX Clé hexagonale Set  
10 pcs (1,5-10 mm) longue  
en clip plastique



365.303.109  
S&R HX Clé hexagonale Set 9  
pcs (1/16-3/8") longue en  
clip plastique



365.305.013  
S&R HX Clé hexagonale Set  
13 pcs (1,27-10 mm) en  
clip plastique



365.307.013  
S&R HX Clé hexagonale Set  
13 pcs (1,27-10 mm) longue  
en clip plastique



365.413.015  
S&R TORX Clé angulaire  
Set 15 pcs (TX6-TX60) en  
clip plastique



365.532.030  
S&R HX Clé hexagonale Set 30 pcs (0,7-10 mm et 0,028-3/8") en boîte plastique



### 1. Utilisation :

Les clés hexagonales et angulaires S&R sont conçues pour serrer et desserrer des fixations avec des prises hexagonales internes et TORX.

Elles sont utilisées dans diverses industries telles que l'industrie automobile, le génie mécanique, l'assemblage de meubles et les travaux de réparation.

### 2. Principaux paramètres de l'outil :

Ensembles de clés hexagonales :

#### • Art. 365.302.109 :

Tailles : 1,5-10 mm

Nombre de clés : 9 pcs

Forme : longue, embout sphérique

Emballage : clip en plastique

#### • Art. 365.302.110 :

Tailles : 1,5-10 mm

Nombre de clés : 10 pcs

Forme : longue, embout sphérique

Emballage : clip en plastique

#### • Art. 365.303.109 :

Tailles : 1/16-3/8"

Nombre de clés : 9 pcs

Forme : longue, embout sphérique

Emballage : clip en plastique

#### • Art. 365.305.013 :

Tailles : 1,27-10 mm

Nombre de clés : 13 pcs

Forme : standard

Emballage : clip en plastique

#### • Art. 365.307.013 :

Tailles : 1,27-10 mm

Nombre de clés : 13 pcs

Forme : longue, embout sphérique

Emballage : clip en plastique

#### • Art. 365.413.015 :

Tailles : TX6-TX60

Nombre de clés : 15 pcs

Forme : angulaire TORX

Emballage : clip en plastique

#### • Art. 365.532.030 :

Tailles : 0,7-10 mm et 0,028-3/8"

Nombre de clés : 30 pcs

Forme : longue et standard

Emballage : boîte en plastique

### 3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1 Utilisez toujours des clés de la taille appropriée pour éviter d'endommager la fixation et l'outil.

3.2 Évitez d'appliquer une force excessive pour éviter d'endommager la fixation et de vous blesser les mains.

3.3 Portez des gants de protection lors de l'utilisation des clés pour éviter les coupures et les abrasions.

3.4 Gardez les outils hors de portée des enfants.

3.5 N'utilisez pas les clés à des fins autres que celles prévues (par ex. comme leviers).

3.6 Vérifiez toujours l'état des clés avant utilisation pour éviter qu'elles ne se cassent pendant l'opération.

3.7 Suivez les précautions de sécurité lors de l'utilisation

d'outils électriques et de machines.

3.8 Une utilisation incorrecte de l'outil peut causer des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps. L'entreprise n'est pas responsable des blessures résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation non intentionnelle ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

3.9 Respectez toujours ces mesures de sécurité pour éviter les blessures et maintenir un environnement de travail sûr.

**4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :**

4.1 Assurez-vous que toutes les clés sont propres et intactes.

4.2 Sélectionnez la clé de la taille appropriée pour la fixation.

4.3 Appliquez un lubrifiant sur la fixation si nécessaire pour faciliter le travail.

**5. Mode d'emploi :**

5.1 Insérez la clé dans la tête de la fixation.

5.2 Assurez-vous que la clé s'adapte parfaitement à la prise pour éviter tout glissement.

5.3 Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer et dans le sens inverse pour desserrer la fixation.

5.4 Utilisez des clés longues pour les endroits difficiles d'accès et pour fournir un effet de levier supplémentaire.

5.5 Lorsque vous travaillez avec des fixations de tailles différentes, assurez-vous d'utiliser la clé de la taille appropriée.

5.6 N'appliquez pas une force excessive lors du serrage des fixations pour éviter les dommages.

5.7 Utilisez des outils supplémentaires tels que des cliquets ou des rallonges si nécessaire pour un travail plus pratique.

**6. Entretien :**

6.1 Nettoyez les clés de la saleté et de la graisse après utilisation.

6.2 Rangez les clés dans un endroit sec pour éviter la corrosion.

6.3 Vérifiez régulièrement l'état des clés pour détecter d'éventuels dommages et remplacez-les si nécessaire.

6.4 Utilisez des lubrifiants pour prévenir la rouille et assurer la longévité de l'outil.

**7. Le stockage et le transport :**

7.1 Rangez les clés dans leur emballage complet (clip en plastique ou boîte) pour plus de commodité et de sécurité.

7.2 Évitez l'exposition des clés à l'humidité et à la lumière directe du soleil.

7.3 Utilisez un emballage approprié lors du transport pour éviter les dommages.

7.4 Assurez-vous que les clés sont bien fixées et ne peuvent pas tomber de l'emballage. Ces mesures vous aideront à utiliser les clés hexagonales et angulaires S&R en toute sécurité et efficacité, garantissant une longue durée de vie et un fonctionnement fiable.

**8. Mise au rebut :**

L'outil est fabriqué à partir de matériaux qui ne se dégradent pas biologiquement.

Les outils endommagés ou usés doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.

Ne jetez pas l'outil avec les déchets ménagers, car cela pourrait entraîner une pollution de l'environnement.

## IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.  
Seguire le istruzioni.**

365.302.109  
S&R Set di Chiavi Esagonali  
HX 9 pezzi (1,5-10 mm)  
lunghe in clip di plastica



365.302.110  
S&R Set di Chiavi Esagonali  
HX 10 pezzi (1,5-10 mm)  
lunghe in clip di plastica



365.303.109  
S&R Set di Chiavi Esagonali  
HX 9 pezzi (1/16-3/8")  
lunghe in clip di plastica



365.305.013  
S&R Set di Chiavi Esagonali  
HX 13 pezzi (1,27-10 mm)  
in clip di plastica



365.307.013  
S&R Set di Chiavi Esagonali  
HX 13 pezzi (1,27-10 mm)  
lunghe in clip di plastica



365.413.015  
S&R Set di Chiavi Angolari  
TORX 15 pezzi (TX6-TX60)  
in clip di plastica



365.532.030  
S&R Set di Chiavi Esagonali HX 30 pezzi (0,7-10 mm e  
0,028-3/8") in plastica



### 1. Assegnazione:

Le chiavi a brugola e angolari S&R sono progettate per serrare e allentare elementi di fissaggio con prese esagonali interne e TORX.

Sono utilizzate in vari settori, come l'industria automobilistica, l'ingegneria meccanica, il montaggio di mobili e i lavori di riparazione.

### 2. Parametri principali dell'utensile:

Set di chiavi esagonali:

#### • Art. 365.302.109:

Dimensioni: 1,5-10 mm  
Numero di chiavi: 9 pezzi  
Forma: lunga, estremità sferica  
Confezione: clip di plastica

#### • Art. 365.302.110:

Dimensioni: 1,5-10 mm  
Numero di chiavi: 10 pezzi  
Forma: lunga, estremità sferica  
Confezione: clip di plastica

#### • Art. 365.303.109:

Dimensioni: 1/16-3/8"  
Numero di chiavi: 9 pezzi  
Forma: lunga, estremità sferica  
Confezione: clip di plastica

#### • Art. 365.305.013:

Dimensioni: 1,27-10 mm  
Numero di chiavi: 13 pezzi  
Forma: standard  
Confezione: clip di plastica

#### • Art. 365.307.013:

Dimensioni: 1,27-10 mm  
Numero di chiavi: 13 pezzi  
Forma: lunga, estremità sferica  
Confezione: clip di plastica

#### • Art. 365.413.015:

Dimensioni: TX6-TX60  
Numero di chiavi: 15 pezzi  
Forma: angolata TORX  
Confezione: clip di plastica

#### • Art. 365.532.030:

Dimensioni: 0,7-10 mm e 0,028-3/8"  
Numero di chiavi: 30 pezzi  
Forma: lunga e standard  
Confezione: scatola di plastica

### 3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

- 3.1 Usare sempre chiavi della misura appropriata per evitare danni all'elemento di fissaggio e all'utensile.
- 3.2 Evitare l'uso di forza eccessiva per prevenire danni all'elemento di fissaggio e lesioni alle mani.
- 3.3 Utilizzare guanti protettivi durante l'uso delle chiavi per evitare tagli e abrasioni.
- 3.4 Tenere gli utensili fuori dalla portata dei bambini.
- 3.5 Non utilizzare le chiavi per scopi diversi da quelli previsti (ad esempio come leve).
- 3.6 Controllare sempre lo stato delle chiavi prima dell'uso per evitare rotture durante l'operazione.
- 3.7 Seguire le precauzioni di sicurezza durante il lavoro con

utensili elettrici e macchinari.

3.8 L'uso improprio dell'utensile può causare lesioni a mani, occhi, viso o altre parti del corpo. L'azienda non è responsabile per lesioni derivanti da un uso improprio, un uso non previsto o l'uso di utensili danneggiati o usurati.

3.9 Seguire sempre queste misure di sicurezza per evitare lesioni e mantenere un ambiente di lavoro sicuro.

#### **4. Preparazione dell'utensile per l'uso:**

4.1 Assicurarsi che tutte le chiavi siano pulite e non danneggiate.

4.2 Selezionare la chiave della dimensione appropriata per l'elemento di fissaggio.

4.3 Applicare lubrificante all'elemento di fissaggio, se necessario, per facilitare il lavoro.

#### **5. Come si usa:**

5.1 Inserire la chiave nella testa dell'elemento di fissaggio.

5.2 Assicurarsi che la chiave si adatti perfettamente alla presa per evitare scivolamenti.

5.3 Girare la chiave in senso orario per serrare e in senso antiorario per allentare l'elemento di fissaggio.

5.4 Usare chiavi lunghe per punti difficili da raggiungere e per ottenere una maggiore leva.

5.5 Quando si lavora con elementi di fissaggio di dimensioni diverse, assicurarsi di usare la chiave della misura corretta.

5.6 Non applicare forza eccessiva quando si stringono gli elementi di fissaggio per evitare danni.

5.7 Usare strumenti aggiuntivi come cricchetti o prolunghie, se necessario, per facilitare il lavoro.

#### **6. Manutenzione:**

6.1 Pulire le chiavi da sporco e grasso dopo l'uso.

6.2 Conservare le chiavi in un luogo asciutto per evitare la corrosione.

6.3 Controllare periodicamente lo stato delle chiavi per individuare eventuali danni e sostituirle se necessario.

6.4 Utilizzare lubrificanti per prevenire la ruggine e garantire la longevità dell'utensile.

#### **7. Stoccaggio e trasporto:**

7.1 Conservare le chiavi nella confezione completa (clip di plastica o scatola) per comodità e sicurezza.

7.2 Evitare l'esposizione delle chiavi all'umidità e alla luce solare diretta.

7.3 Usare imballaggi adeguati durante il trasporto per evitare danni.

7.4 Assicurarsi che le chiavi siano fissate in modo sicuro e non possano cadere dalla confezione. Queste misure vi aiuteranno a usare in modo sicuro ed efficace le chiavi a brugola e angolari S&R, garantendo una lunga durata e un funzionamento affidabile.

#### **8. Smaltimento:**

L'utensile è realizzato con materiali che non sono biodegradabili.

Gli utensili danneggiati o usurati devono essere smaltiti in conformità con le normative locali.

Non gettare l'utensile nei rifiuti domestici, poiché ciò potrebbe causare inquinamento ambientale.



## ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.  
Siga las instrucciones.**

365.302.109  
S&R Juego de llaves  
hexagonales HX 9 piezas  
(1.5-10 mm) largas en clip de  
plástico



365.302.110  
S&R Juego de llaves  
hexagonales HX 10 piezas  
(1.5-10 mm) largas en clip  
de plástico



365.303.109  
S&R Juego de llaves  
hexagonales HX 9 piezas  
(1/16-3/8") largas en clip de  
plástico



365.305.013  
S&R Juego de llaves  
hexagonales HX 13 piezas  
(1.27-10 mm) en clip de  
plástico



365.307.013  
S&R Juego de llaves  
hexagonales HX 13 piezas  
(1.27-10 mm) largas en clip  
de plástico



365.413.015  
S&R Juego de llaves  
angulares TORX 15 piezas  
(TX6-TX60) en clip de  
plástico



365.532.030  
S&R Juego de llaves hexagonales HX 30 piezas (0.7-10 mm  
y 0.028-3/8") en plástico



### 1. Objetivo:

Las llaves hexagonales y angulares S&R están diseñadas para apretar y aflojar elementos de sujeción con cavidades hexagonales internas y TORX.

Se utilizan en varias industrias como la automotriz, la ingeniería mecánica, el montaje de muebles y los trabajos de reparación.

### 2. Parámetros principales de la herramienta:

Juegos de llaves hexagonales:

#### • Art. 365.302.109:

Tamaños: 1.5-10 mm

Número de llaves: 9 piezas

Forma: larga, extremo esférico

Empaque: clip de plástico

#### • Art. 365.302.110:

Tamaños: 1.5-10 mm

Número de llaves: 10 piezas

Forma: larga, extremo esférico

Empaque: clip de plástico

#### • Art. 365.303.109:

Tamaños: 1/16-3/8"

Número de llaves: 9 piezas

Forma: larga, extremo esférico

Empaque: clip de plástico

#### • Art. 365.305.013:

Tamaños: 1.27-10 mm

Número de llaves: 13 piezas

Forma: estándar

Empaque: clip de plástico

#### • Art. 365.307.013:

Tamaños: 1.27-10 mm

Número de llaves: 13 piezas

Forma: larga, extremo esférico

Empaque: clip de plástico

#### • Art. 365.413.015:

Tamaños: TX6-TX60

Número de llaves: 15 piezas

Forma: angular TORX

Empaque: clip de plástico

#### • Art. 365.532.030:

Tamaños: 0.7-10 mm y 0.028-3/8"

Número de llaves: 30 piezas

Forma: larga y estándar

Empaque: caja de plástico

### 3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1 Utilice siempre llaves del tamaño adecuado para evitar daños en el elemento de sujeción y en la herramienta.

3.2 Evite aplicar fuerza excesiva para prevenir daños al elemento de sujeción y posibles lesiones en las manos.

3.3 Use guantes protectores al trabajar con llaves para evitar cortes y abrasiones.

3.4 Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños.

3.5 No utilice las llaves para fines distintos a los previstos (por

ejemplo, como palancas).

3.6 Verifique siempre el estado de las llaves antes de su uso para evitar roturas durante la operación.

3.7 Siga las precauciones de seguridad cuando trabaje con herramientas eléctricas y maquinaria.

3.8 El uso incorrecto de la herramienta puede causar lesiones en las manos, ojos, cara u otras partes del cuerpo. La empresa no se hace responsable de las lesiones resultantes de un mal uso, un uso indebido o el uso de herramientas dañadas o desgastadas.

3.9 Siga siempre estas medidas de seguridad para evitar lesiones y mantener un entorno de trabajo seguro.

#### **4. Preparación de la herramienta para su uso:**

4.1 Asegúrese de que todas las llaves estén limpias y sin daños.

4.2 Seleccione el tamaño adecuado de llave para el elemento de sujeción.

4.3 Aplique lubricante al elemento de sujeción si es necesario para facilitar el trabajo.

#### **5. Modo de uso:**

5.1 Inserte la llave en la cabeza del elemento de sujeción.

5.2 Asegúrese de que la llave encaje bien en la cavidad para evitar que se deslice.

5.3 Gire la llave en sentido horario para apretar y en sentido antihorario para aflojar el elemento de sujeción.

5.4 Use llaves largas para lugares de difícil acceso y para proporcionar mayor apalancamiento.

5.5 Cuando trabaje con elementos de sujeción de diferentes tamaños, asegúrese de usar la llave del tamaño adecuado.

5.6 No aplique fuerza excesiva al apretar los elementos de sujeción para evitar daños.

5.7 Use herramientas adicionales, como trinquetes o extensiones, si es necesario para facilitar el trabajo.

#### **6. Mantenimiento:**

6.1 Limpie las llaves de suciedad y grasa después de cada uso.

6.2 Almacene las llaves en un lugar seco para evitar la corrosión.

6.3 Verifique periódicamente el estado de las llaves para detectar daños y reemplácelas si es necesario.

6.4 Utilice lubricantes para prevenir la oxidación y garantizar la longevidad de la herramienta.

#### **7. Almacenamiento y transporte:**

7.1 Almacene las llaves en el embalaje completo (clip de plástico o caja) para mayor comodidad y seguridad.

7.2 Evite la exposición de las llaves a la humedad y la luz solar directa.

7.3 Use un embalaje adecuado durante el transporte para evitar daños.

7.4 Asegúrese de que las llaves estén bien sujetas y no puedan caerse del embalaje. Estas medidas le ayudarán a usar las llaves hexagonales y angulares S&R de manera segura y efectiva, garantizando una larga vida útil y un funcionamiento fiable.

#### **8. Eliminación:**

La herramienta está fabricada con materiales que no son biodegradables.

Las herramientas dañadas o desgastadas deben eliminarse de acuerdo con las normativas locales.

No deseche la herramienta con los residuos domésticos, ya que esto puede causar contaminación ambiental.

## NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Volg de instructies.**

365.302.109  
S&R HX Inbussleutelset 9 stuks (1.5-10 mm) lang in kunststof clip



365.303.109  
S&R HX Inbussleutelset 9 stuks (1/16-3/8") lang in kunststof clip



365.307.013  
S&R HX Inbussleutelset 13 stuks (1.27-10 mm) lang in kunststof clip



365.532.030  
S&R HX Inbussleutelset 30 stuks (0.7-10 mm en 0.028-3/8") in kunststof doos



### 1. Opdracht:

Inbus- en hoeksleutels van S&R zijn ontworpen voor het aandraaien en losdraaien van bevestigingsmiddelen met interne inbus- en TORX-sleutels.

Ze worden gebruikt in verschillende industrieën zoals de auto-

365.302.110  
S&R HX Inbussleutelset 10 stuks (1.5-10 mm) lang in kunststof clip



365.305.013  
S&R HX Inbussleutelset 13 stuks (1.27-10 mm) in kunststof clip



365.413.015  
S&R TORX Hoeksleutelset 15 stuks (TX6-TX60) in kunststof clip



industrie, werktuigbouwkunde, meubelmontage en reparatiewerkzaamheden.

### 2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

Sets van inbussleutels:

• Art. 365.302.109:

Maten: 1.5-10 mm

Aantal sleutels: 9 stuks

Vorm: lang, bol uiteinde

Verpakking: kunststof clip

• Art. 365.302.110:

Maten: 1.5-10 mm

Aantal sleutels: 10 stuks

Vorm: lang, bol uiteinde

Verpakking: kunststof clip

• Art. 365.303.109:

Maten: 1/16-3/8"

Aantal sleutels: 9 stuks

Vorm: lang, bol uiteinde

Verpakking: kunststof clip

• Art. 365.305.013:

Maten: 1.27-10 mm

Aantal sleutels: 13 stuks

Vorm: standaard

Verpakking: kunststof clip

• Art. 365.307.013:

Maten: 1.27-10 mm

Aantal sleutels: 13 stuks

Vorm: lang, bol uiteinde

Verpakking: kunststof clip

• Art. 365.413.015:

Maten: TX6-TX60

Aantal sleutels: 15 stuks

Vorm: TORX-hoeksleutel

Verpakking: kunststof clip

• Art. 365.532.030:

Maten: 0.7-10 mm en 0.028-3/8"

Aantal sleutels: 30 stuks

Vorm: lang en standaard

Verpakking: kunststof doos

### 3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1 Gebruik altijd sleutels van de juiste maat om schade aan het bevestigingsmiddel en het gereedschap te voorkomen.

3.2 Vermijd overmatige kracht om schade aan het bevestigingsmiddel en handletsels te voorkomen.

3.3 Gebruik beschermende handschoenen bij het werken met sleutels om snijwonden en schaafwonden te voorkomen.

3.4 Houd gereedschap buiten het bereik van kinderen.

3.5 Gebruik sleutels niet voor andere doeleinden dan waarvoor ze bedoeld zijn (bijv. als hefboom).

3.6 Controleer altijd de staat van de sleutels voordat u ze gebruikt om breuken tijdens gebruik te voorkomen.

3.7 Volg veiligheidsmaatregelen op wanneer u met elektrische

gereedschappen en machines werkt.

3.8 Onjuist gebruik van het gereedschap kan letsel aan de handen, ogen, gezicht of andere delen van het lichaam veroorzaken. Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor letsel als gevolg van verkeerd gebruik, onbedoeld gebruik of het gebruik van beschadigd of versleten gereedschap.

3.9 Volg altijd deze veiligheidsmaatregelen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te behouden.

#### **4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:**

4.1 Zorg ervoor dat alle sleutels schoon en onbeschadigd zijn.

4.2 Selecteer de juiste maat sleutel voor het bevestigingsmiddel.

4.3 Breng indien nodig smeermiddel aan op het bevestigingsmiddel om het werk te vergemakkelijken.

#### **5. Hoe te gebruiken:**

5.1 Steek de sleutel in de kop van het bevestigingsmiddel.

5.2 Zorg ervoor dat de sleutel goed in de opening past om uitglijden te voorkomen.

5.3 Draai de sleutel met de klok mee om vast te draaien en tegen de klok in om los te draaien.

5.4 Gebruik lange sleutels voor moeilijk bereikbare plaatsen en voor extra hefboomwerking.

5.5 Zorg ervoor dat u de juiste maat sleutel gebruikt bij het werken met bevestigingsmiddelen van verschillende maten.

5.6 Oefen geen overmatige kracht uit bij het aandraaien van bevestigingsmiddelen om schade te voorkomen.

5.7 Gebruik indien nodig extra gereedschap, zoals ratels of verlengstukken, om het werk gemakkelijker te maken.

#### **6. Onderhoud:**

6.1 Maak de sleutels na gebruik schoon van vuil en vet.

6.2 Bewaar de sleutels op een droge plaats om corrosie te voorkomen.

6.3 Controleer regelmatig de staat van de sleutels op beschadigingen en vervang ze indien nodig.

6.4 Gebruik smeermiddelen om roest te voorkomen en de levensduur van het gereedschap te verlengen.

#### **7. Opslag en transport:**

7.1 Bewaar de sleutels in de complete verpakking (kunststof clip of doos) voor gemak en veiligheid.

7.2 Vermijd blootstelling van de sleutels aan vocht en direct zonlicht.

7.3 Gebruik geschikte verpakkingen tijdens het transport om beschadiging te voorkomen.

7.4 Zorg ervoor dat de sleutels goed vastzitten en niet uit de verpakking kunnen vallen. Deze maatregelen helpen u om S&R inbus- en hoeksleutels veilig en effectief te gebruiken, zodat ze lang meegaan en betrouwbaar werken.

#### **8. Verwijdering:**

Het gereedschap is gemaakt van materialen die niet biologisch afbreekbaar zijn.

Beschadigde of versleten gereedschappen moeten worden verwijderd volgens de lokale regelgeving.

Gooi het gereedschap niet bij het huishoudelijk afval, omdat dit tot milieuvervuiling kan leiden.

## SE: ANVÄNDARMANUAL



**WARNING! Använd personlig skyddsutrustning. Följ instruktionerna.**

365.302.109

S&R HX Insexnyckelsats 9 st (1.5-10 mm) långa i plastklämma



365.302.110

S&R HX Insexnyckelsats 10 st (1.5-10 mm) långa i plastklämma



365.303.109

S&R HX Insexnyckelsats 9 st (1/16-3/8") långa i plastklämma



365.305.013

S&R HX Insexnyckelsats 13 st (1.27-10 mm) i plastklämma



365.307.013

S&R HX Insexnyckelsats 13 st (1.27-10 mm) långa i plastklämma



365.413.015

S&R TORX Vinkelnnyckelsats 15 st (TX6-TX60) i plastklämma



365.532.030

S&R HX Insexnyckelsats 30 st (0.7-10 mm och 0.028-3/8") i plastlåda



### 1. Uppgift:

Insex- och vinkelnnycklar från S&R är utformade för att dra åt och lossa fästelement med interna insex- och TORX-nycklar.

De används i olika industrier såsom bilindustrin, maskinteknik, möbelmontering och reparationer.

### 2. Huvudparametrar för verktyget:

Insexnyckelsater:

#### • Art. 365.302.109:

Storlekar: 1.5-10 mm  
Antal nycklar: 9 st  
Form: lång, sfäriskt slut  
Förpackning: plastklämma

#### • Art. 365.302.110:

Storlekar: 1.5-10 mm  
Antal nycklar: 10 st  
Form: lång, sfäriskt slut  
Förpackning: plastklämma

#### • Art. 365.303.109:

Storlekar: 1/16-3/8"  
Antal nycklar: 9 st  
Form: lång, sfäriskt slut  
Förpackning: plastklämma

#### • Art. 365.305.013:

Storlekar: 1.27-10 mm  
Antal nycklar: 13 st  
Form: standard  
Förpackning: plastklämma

#### • Art. 365.307.013:

Storlekar: 1.27-10 mm  
Antal nycklar: 13 st  
Form: lång, sfäriskt slut  
Förpackning: plastklämma

#### • Art. 365.413.015:

Storlekar: TX6-TX60  
Antal nycklar: 15 st  
Form: TORX-vinkelnnyckel  
Förpackning: plastklämma

#### • Art. 365.532.030:

Storlekar: 0.7-10 mm och 0.028-3/8"  
Antal nycklar: 30 st  
Form: lång och standard  
Förpackning: plastlåda

### 3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

- 3.1 Använd alltid nycklar av rätt storlek för att undvika skador på fästelement och verktyg.
- 3.2 Undvik överdriven kraft för att förhindra skador på fästelement och handskador.
- 3.3 Använd skyddshandskar när du arbetar med nycklar för att förhindra skärsår och skavsår.
- 3.4 Förvara verktyg utom räckhåll för barn.
- 3.5 Använd inte nycklar för andra ändamål än de är avsedda för (t.ex. som hävstång).
- 3.6 Kontrollera alltid nycklarnas skick före användning för att undvika brott under arbetet.
- 3.7 Följ säkerhetsföreskrifterna när du arbetar med elverktyg och maskiner.

3.8 Felaktig användning av verktyget kan orsaka skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen. Företaget ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning, oavsiktlig användning eller användning av skadat eller slitet verktyg.

3.9 Följ alltid dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och upprätthålla en säker arbetsmiljö.

**4. Förberedelse av verktyget för användning:**

4.1 Se till att alla nycklar är rena och oskadade.

4.2 Välj rätt storlek på nyckeln för fästelementet.

4.3 Applicera smörjmedel på fästelementet vid behov för att underlätta arbetet.

**5. Hur man använder:**

5.1 Sätt in nyckeln i huvudet på fästelementet.

5.2 Se till att nyckeln sitter ordentligt i uttaget för att undvika att den slinter.

5.3 Vrid nyckeln medurs för att dra åt och moturs för att lossa fästelementet.

5.4 Använd långa nycklar för svårtillgängliga platser och för att ge extra hävstång.

5.5 När du arbetar med fästelement av olika storlekar, se till att du använder rätt storlek på nyckeln.

5.6 Använd inte överdriven kraft när du drar åt fästelement för att undvika skador.

5.7 Använd ytterligare verktyg som spärrnycklar eller förlängningar om det behövs för att göra arbetet bekvämare.

**6. Underhåll:**

6.1 Rengör nycklarna från smuts och fett efter användning.

6.2 Förvara nycklarna på en torr plats för att förhindra rost.

6.3 Kontrollera regelbundet nycklarnas skick och byt ut dem vid behov.

6.4 Använd smörjmedel för att förhindra rost och säkerställa verktygets livslängd.

**7. Lagring och transport:**

7.1 Förvara nycklarna i den kompletta förpackningen (plastklämma eller låda) för bekvämlighet och säkerhet.

7.2 Undvik att utsätta nycklarna för fukt och direkt solljus.

7.3 Använd lämplig förpackning under transport för att undvika skador.

7.4 Se till att nycklarna är ordentligt fästa och inte kan falla ut ur förpackningen. Dessa åtgärder hjälper dig att använda S&R insex- och vinkelnycklar på ett säkert och effektivt sätt och garanterar lång livslängd och pålitlig funktion.

**8. Avfallshantering:**

Verktyget är tillverkat av material som inte bryts ner biologiskt.

Skadade eller slitna verktyg måste bortskaffas i enlighet med lokala bestämmelser.

Kasta inte verktyget i hushållsavfallet, eftersom detta kan leda till miljöförorening.

## TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.  
Talimatları izleyin.**

365.302.109  
S&R HX Alyan Anahtar Seti 9  
parça (1.5-10 mm) uzun  
plastik klips içerisinde



365.303.109  
S&R HX Alyan Anahtar Seti 9  
parça (1/16-3/8") uzun  
plastik klips içerisinde



365.307.013  
S&R HX Alyan Anahtar Seti  
13 parça (1.27-10 mm) uzun  
plastik klips içerisinde



365.532.030  
S&R HX Alyan Anahtar Seti 30 parça (0.7-10 mm ve 0.028-  
3/8") plastik kutu içerisinde



### 1. Ödev:

S&R alyan ve açma anahtarları, iç alyan ve TORX başlıklı bağlantı

365.302.110  
S&R HX Alyan Anahtar Seti  
10 parça (1.5-10 mm)  
uzun plastik klips  
içerisinde



365.305.013  
S&R HX Alyan Anahtar Seti  
13 parça (1.27-10 mm)  
plastik klips içerisinde



365.413.015  
S&R TORX Açma Anahtarı  
Seti 15 parça (TX6-TX60)  
plastik klips içerisinde



elemanlarını sıkma ve gevşetme için tasarlanmıştır.  
Bu aletler otomotiv, makine mühendisliği, mobilya montajı ve  
tamirat gibi çeşitli endüstrilerde kullanılır.

### 2. Aletin ana parametreleri:

Alyan anahtar setleri:

#### • Madde no. 365.302.109:

Boyutlar: 1.5-10 mm  
Anahtar sayısı: 9 parça  
Şekil: uzun, küresel uç  
Ambalaj: plastik klips

#### • Madde no. 365.302.110:

Boyutlar: 1.5-10 mm  
Anahtar sayısı: 10 parça  
Şekil: uzun, küresel uç  
Ambalaj: plastik klips

#### • Madde no. 365.303.109:

Boyutlar: 1/16-3/8"  
Anahtar sayısı: 9 parça  
Şekil: uzun, küresel uç  
Ambalaj: plastik klips

#### • Madde no. 365.305.013:

Boyutlar: 1.27-10 mm  
Anahtar sayısı: 13 parça  
Şekil: standart  
Ambalaj: plastik klips

#### • Madde no. 365.307.013:

Boyutlar: 1.27-10 mm  
Anahtar sayısı: 13 parça  
Şekil: uzun, küresel uç  
Ambalaj: plastik klips

#### • Madde no. 365.413.015:

Boyutlar: TX6-TX60  
Anahtar sayısı: 15 parça  
Şekil: TORX açma anahtarı  
Ambalaj: plastik klips

#### • Madde no. 365.532.030:

Boyutlar: 0.7-10 mm ve 0.028-3/8"  
Anahtar sayısı: 30 parça  
Şekil: uzun ve standart  
Ambalaj: plastik kutu

### 3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1 Bağlantı elemanına ve alete zarar vermemek için her zaman uygun boyutta anahtarlar kullanın.

3.2 Bağlantı elemanlarına zarar vermemek ve el yaralanmalarını önlemek için aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.3 Kesik ve sürtünme yaralanmalarını önlemek için anahtarlarla çalışırken koruyucu eldivenler kullanın.

3.4 Aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

3.5 Anahtarları, amaçlarına uygun olmayan (örneğin, levye olarak) kullanmayınız.

3.6 Çalışmaya başlamadan önce anahtarların durumunu kontrol edin; böylece çalışma sırasında kırılmayı önleyebilirsiniz.

3.7 Elektrikli aletlerle ve makinelerle çalışırken güvenlik önlemlerini takip edin.

3.8 Aletin yanlış kullanımı ellerde, gözlerde, yüzde veya vücudun diğer bölümlerinde yaralanmalara neden olabilir. Şirket, yanlış kullanım, amaç dışı kullanım veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımı sonucunda oluşabilecek yaralanmalardan sorumlu değildir.

3.9 Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamını sağlamak için bu güvenlik önlemlerini daima takip edin.

#### **4. Aletin kullanıma hazırlanması:**

4.1 Tüm anahtarların temiz ve hasarsız olduğundan emin olun.

4.2 Bağlantı elemanına uygun boyutta anahtarı seçin.

4.3 Gerekirse, çalışmayı kolaylaştırmak için bağlantı elemanına yağlayıcı uygulayın.

#### **5. Nasıl kullanılır:**

5.1 Anahtarı bağlantı elemanının başına yerleştirin.

5.2 Kaymayı önlemek için anahtarın sokette sıkıca oturduğundan emin olun.

5.3 Sıkma için anahtarı saat yönünde, gevşetmek için saat yönünün tersine çevirin.

5.4 Ulaşılması zor yerler için uzun anahtarlar kullanın ve ekstra kaldıraç sağlamak için uzun anahtarlar tercih edin.

5.5 Farklı boyutlardaki bağlantı elemanlarıyla çalışırken her zaman uygun boyutta anahtar kullandığınızdan emin olun.

5.6 Bağlantı elemanlarını sıkarken aşırı güç uygulamayın, aksi takdirde hasara neden olabilirsiniz.

5.7 Daha rahat çalışma için gerektiğinde ilave aletler (örneğin, lokma anahtarlar veya uzatmalar) kullanın.

#### **6. Bakım:**

6.1 Anahtarları kullandıktan sonra kir ve yağdan temizleyin.

6.2 Anahtarları paslanmayı önlemek için kuru bir yerde saklayın.

6.3 Anahtarların durumunu periyodik olarak kontrol edin ve gerekirse hasarlı olanları değiştirin.

6.4 Aletin ömrünü uzatmak ve paslanmayı önlemek için yağlayıcılar kullanın.

#### **7. Depolama ve taşıma:**

7.1 Anahtarları, güvenli kullanım ve düzenli saklama için tam ambalajlarında (plastik klips veya kutu) muhafaza edin.

7.2 Anahtarları neme ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmaktan kaçının.

7.3 Taşıma sırasında hasarı önlemek için uygun ambalaj kullanın.

7.4 Anahtarların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden ve ambalajdan düşmeyeceğinden emin olun. Bu önlemler, S&R alyan ve açma anahtarlarını güvenli ve etkili bir şekilde kullanmanıza yardımcı olacak ve uzun bir kullanım ömrü ile güvenilir çalışma sağlayacaktır.

#### **8. Bertaraf:**

Alet, biyolojik olarak parçalanmayan malzemelerden yapılmıştır.

Hasarlı veya aşınmış aletler, yerel düzenlemelere uygun olarak bertaraf edilmelidir.

Aleti evsel atıklarla atmayın, çünkü bu çevre kirliliğine yol açabilir.



## PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej.  
Postępuj zgodnie z instrukcją.**

365.302.109  
S&R Zestaw Kluczy  
Imbusowych HX 9 szt. (1.5-10  
mm) długie w plastikowym  
klipsie



365.303.109  
S&R Zestaw Kluczy  
Imbusowych HX 9 szt. (1/16-  
3/8") długie w plastikowym  
klipsie



365.307.013  
S&R Zestaw Kluczy  
Imbusowych HX 13 szt. (1.27-  
10 mm) długie w  
plastikowym klipsie



365.532.030  
S&R Zestaw Kluczy Imbusowych HX 30 szt. (0.7-10 mm i  
0.028-3/8") w plastikowym pudełku



### 1. Zadanie:

Klucze imbusowe i kątowe S&R są przeznaczone do dokręcania

365.302.110  
S&R Zestaw Kluczy  
Imbusowych HX 10 szt.  
(1.5-10 mm) długie w  
plastikowym klipsie



365.305.013  
S&R Zestaw Kluczy  
Imbusowych HX 13 szt.  
(1.27-10 mm) w  
plastikowym klipsie



365.413.015  
S&R Zestaw Kluczy  
Kątowych TORX 15 szt.  
(TX6-TX60) w plastikowym  
klipsie



i odkręcania elementów złącznych z wewnętrznymi gniazdami imbusowymi i TORX.

Są używane w różnych gałęziach przemysłu, takich jak przemysł motoryzacyjny, inżynieria mechaniczna, montaż mebli i prace naprawcze.

### 2. Główne parametry narzędzia:

Zestawy kluczy imbusowych:

#### • Art. 365.302.109:

Rozmiary: 1.5-10 mm

Liczba kluczy: 9 szt.

Kształt: długie, kuliste zakończenie

Opakowanie: plastikowy klips

#### • Art. 365.302.110:

Rozmiary: 1.5-10 mm

Liczba kluczy: 10 szt.

Kształt: długie, kuliste zakończenie

Opakowanie: plastikowy klips

#### • Art. 365.303.109:

Rozmiary: 1/16-3/8"

Liczba kluczy: 9 szt.

Kształt: długie, kuliste zakończenie

Opakowanie: plastikowy klips

#### • Art. 365.305.013:

Rozmiary: 1.27-10 mm

Liczba kluczy: 13 szt.

Kształt: standardowy

Opakowanie: plastikowy klips

#### • Art. 365.307.013:

Rozmiary: 1.27-10 mm

Liczba kluczy: 13 szt.

Kształt: długie, kuliste zakończenie

Opakowanie: plastikowy klips

#### • Art. 365.413.015:

Rozmiary: TX6-TX60

Liczba kluczy: 15 szt.

Kształt: kątowy TORX

Opakowanie: plastikowy klips

#### • Art. 365.532.030:

Rozmiary: 0.7-10 mm i 0.028-3/8"

Liczba kluczy: 30 szt.

Kształt: długie i standardowe

Opakowanie: plastikowe pudełko

### 3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1 Zawsze używaj kluczy o odpowiednim rozmiarze, aby zapobiec uszkodzeniu elementu złącznego i narzędzia.

3.2 Unikaj nadmiernej siły, aby nie uszkodzić elementu złącznego i uniknąć urazów dłoni.

3.3 Używaj rękawic ochronnych, aby zapobiec skaleczeniom i otarciom.

3.4 Przechowuj narzędzia z dala od dzieci.

3.5 Nie używaj kluczy do innych celów, np. jako dźwigni.

3.6 Zawsze sprawdzaj stan kluczy przed użyciem, aby uniknąć ich złamania podczas pracy.

3.7 Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa podczas pracy z

elektronarzędziami i maszynami.

3.8 Nieprawidłowe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała. Firma nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia wynikające z niewłaściwego, niezgodnego z przeznaczeniem lub uszkodzonego narzędzia.

3.9 Zawsze przestrzegaj tych środków bezpieczeństwa, aby zapobiec obrażeniom i utrzymać bezpieczne środowisko pracy.

#### **4. Przygotowanie narzędzia do użycia:**

4.1 Upewnij się, że wszystkie klucze są czyste i nieuszkodzone.

4.2 Wybierz klucz odpowiedniego rozmiaru dla elementu złączonego.

4.3 Jeśli to konieczne, nałóż smar na element złączny, aby ułatwić pracę.

#### **5. Sposób użycia:**

5.1 Włóż klucz do głowicy elementu złączonego.

5.2 Upewnij się, że klucz dobrze pasuje do gniazda, aby uniknąć poślizgu.

5.3 Obracaj klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić, i przeciwnie, aby poluzować.

5.4 Używaj długich kluczy do trudnodostępnych miejsc i uzyskania większej siły.

5.5 Podczas pracy z elementami złącznymi o różnych rozmiarach upewnij się, że używasz klucza odpowiedniego rozmiaru.

5.6 Nie stosuj nadmiernej siły podczas dokręcania, aby uniknąć uszkodzeń.

5.7 Jeśli to konieczne, używaj dodatkowych narzędzi, takich jak grzechotki lub przedłużki, aby ułatwić pracę.

#### **6. Konserwacja:**

6.1 Oczyszć klucze z brudu i smaru po użyciu.

6.2 Przechowuj klucze w suchym miejscu, aby zapobiec korozji.

6.3 Regularnie sprawdzaj stan kluczy i wymieniaj uszkodzone, jeśli to konieczne.

6.4 Używaj smarów, aby zapobiec rdzewieniu i zapewnić długą żywotność narzędzia.

#### **7. Przechowywanie i transport:**

7.1 Przechowuj klucze w oryginalnym opakowaniu (plastikowy klips lub pudełko) dla wygody i bezpieczeństwa.

7.2 Unikaj narażania kluczy na wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

7.3 Używaj odpowiedniego opakowania podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom.

7.4 Upewnij się, że klucze są dobrze zabezpieczone i nie mogą wypaść z opakowania. Te środki pomogą Ci bezpiecznie i skutecznie korzystać z kluczy imbusowych i kątowych S&R, zapewniając ich długą żywotność i niezawodną pracę.

#### **8. Utylizacja:**

Narzędzie jest wykonane z materiałów, które nie ulegają biodegradacji.

Uszkodzone lub zużyte narzędzia muszą zostać zutylicowane zgodnie z lokalnymi przepisami.

Nie wyrzucaj narzędzia do odpadów komunalnych, ponieważ może to prowadzić do zanieczyszczenia środowiska.

## UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.**

365.302.109

Набір шестигранних ключів S&R HX 9 од. (1,5-10 мм) довгі в пластиковому кліпі



365.303.109

Набір шестигранних ключів S&R HX 9 од. (1/16-3/8") довгі в пластиковому кліпі



365.307.013

Набір шестигранних ключів S&R HX 13 од. (1,27-10 мм) довгі в пластиковому кліпі



365.532.030

Набір шестигранних ключів S&R HX 30 од. (0,7-10 мм та 0,028-3/8") в пластиковій коробці



### 1. Призначення і основні параметри інструменту

Шестигранні і кутові ключі S&R призначені для затягування і ослаблення кріпильних елементів з внутрішніми

365.302.110

Набір шестигранних ключів S&R HX 10 од. (1,5-10 мм) довгі в пластиковому кліпі



365.305.013

Набір шестигранних ключів S&R HX 13 од. (1,27-10 мм) в пластиковому кліпі



365.413.015

Набір кутових ключів S&R TORX 15 од. (TX6-TX60) в пластиковому кліпі



шестигранними і TORX-гніздами. Вони використовуються у різних галузях, таких як автомобільна промисловість, машинобудування, збірка меблів і ремонтні роботи.

### 2. Опис і параметри інструменту

Набори шестигранних ключів:

#### • Арт. 365.302.109:

Розміри: 1,5-10 мм  
Кількість ключів: 9 од.  
Форма: довгі, сферичний кінець  
Упаковка: пластиковий кліпс

#### • Арт. 365.302.110:

Розміри: 1,5-10 мм  
Кількість ключів: 10 од.  
Форма: довгі, сферичний кінець  
Упаковка: пластиковий кліпс

#### • Арт. 365.303.109:

Розміри: 1/16-3/8"  
Кількість ключів: 9 од.  
Форма: довгі, сферичний кінець  
Упаковка: пластиковий кліпс

#### • Арт. 365.305.013:

Розміри: 1,27-10 мм  
Кількість ключів: 13 од.  
Форма: стандартні  
Упаковка: пластиковий кліпс

#### • Арт. 365.307.013:

Розміри: 1,27-10 мм  
Кількість ключів: 13 од.  
Форма: довгі, сферичний кінець  
Упаковка: пластиковий кліпс

#### • Арт. 365.413.015:

Розміри: TX6-TX60  
Кількість ключів: 15 од.  
Форма: кутові TORX  
Упаковка: пластиковий кліпс

#### • Арт. 365.532.030:

Розміри: 0,7-10 мм та 0,028-3/8"  
Кількість ключів: 30 од.  
Форма: довгі і стандартні  
Упаковка: пластикова коробка

### 3. Заходи безпеки

- 3.1. Завжди використовуйте ключі відповідного розміру, щоб уникнути пошкодження кріплення і інструменту.
- 3.2. Уникайте надмірного зусилля, щоб не пошкодити кріпильний елемент і не травмувати руки.
- 3.3. Використовуйте захисні рукавички при роботі з ключами, щоб запобігти порізам і саднам.
- 3.4. Зберігайте інструменти у недоступному для дітей місці.
- 3.5. Не використовуйте ключі для цілей, не призначених для їх використання (наприклад, як важелі).
- 3.6. Завжди перевіряйте стан ключів перед використанням, щоб уникнути поломок під час роботи.

3.7. Дотримуйтесь заходів безпеки при роботі з електроінструментами і машинами.

3.8. Неправильне використання інструменту може призвести до травм. Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

3.9. Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

#### **4. Підготовка інструменту до роботи**

4.1. Переконайтеся, що всі ключі чисті і не пошкоджені.

4.2. Виберіть потрібний розмір ключа, відповідний кріпильному елементу.

4.3. При необхідності нанесіть на кріпильний елемент мастило для полегшення роботи.

#### **5. Вказівки щодо застосування**

5.1. Вставте ключ у головку кріпильного елемента.

5.2. Переконайтеся, що ключ щільно сидить у гнізді, щоб уникнути ковзання.

5.3. Поверніть ключ за годинниковою стрілкою для затягування і проти годинникової стрілки для ослаблення кріпильного елемента.

5.4. Використовуйте довгі ключі для важкодоступних місць і для забезпечення додаткового важеля.

5.5. При роботі з кріпильними елементами різного розміру переконайтеся, що використовуєте ключ відповідного розміру.

5.6. Не застосовуйте надмірне зусилля при затягуванні кріпильних елементів, щоб уникнути пошкоджень.

5.7. При необхідності використовуйте додаткові інструменти, такі як тріскачки або подовжувачі для більш зручної роботи.

#### **6. Догляд**

6.1. Після використання очистіть ключі від бруду і мастила.

6.2. Зберігайте ключі у сухому місці, щоб уникнути корозії.

6.3. Періодично перевіряйте стан ключів на наявність пошкоджень і при необхідності замініюйте їх.

6.4. Використовуйте мастильні матеріали для запобігання іржі і забезпечення довговічності інструменту.

#### **7. Зберігання і транспортування**

7.1. Зберігайте ключі у комплектній упаковці (пластиковий кліпс або коробка) для зручності і безпеки.

7.2. Уникайте впливу вологи і прямого сонячного світла на ключі.

7.3. При транспортуванні використовуйте відповідну упаковку для запобігання пошкоджень.

7.4. Переконайтеся, що ключі надійно закріплені і не можуть випасти з упаковки.

#### **8. Утилізація**

Інструмент виготовлений з матеріалів, що не піддаються біологічному розкладу. Пошкоджені або зношені інструменти необхідно утилізувати відповідно до місцевих норм.

Не викидайте інструмент у побутові відходи, оскільки це може спричинити забруднення навколишнього середовища.